
















































# MUNICIPALITÉ DE PONTIAC














Calendrier **2020** Calendar













-  **Semaines du recyclage / Recycling weeks**
-  **Semaines des déchets / Garbage weeks**
-  **Écocentre ouvert de midi à 16h / Eco-centre open from 12 noon until 4 p.m.**
-  **Collecte des encombrants (vous devez appeler à la municipalité préalablement) / Collection of bulky items (you must call at the Municipality beforehand)**
-  **Collecte de rebuts reportée / Waste collection postponed**
-  **Jour férié – Bureaux municipaux fermés / Holiday – Municipal offices closed**
















JANVIER / JANUARY						
D/s	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/s
			1 	2 	3	4
5			6 	9	10	11
12				16	17	18
19				23	24	25
26				30	31	














FÉVRIER / FEBRUARY						
D/s	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/s
						1
2				6	7	8
9				13	14	15
16				20	21	22
23				27	28	29
















MARS / MARCH						
D/s	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/s
1				5	6	7
8				12	13	14
15				19	20	21
22				26	27	28
29						















AVRIL / APRIL						
D/s	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/s
				2	3	4
5				9	10	11
12				16	17	18
19				23	24	25
26				30		













MAI / MAY						
D/s	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/s
					1	2
3				7	8	9
10				14	15	16
17				21	22	23
24/31				28	29	30
















JUIN / JUNE						
D/s	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/s
				4	5	6
7				11	12	13
14				18	19	20
21				25	26	27
28						















JUILLET / JULY						
D/s	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/s
				2	3	4
5				9	10	11
12				16	17	18
19				23	24	25
26				30	31	

AOÛT / AUGUST						
D/s	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/s
						1
2				6	7	8
9				13	14	15
16				20	21	22
23				27	28	29
30						

SEPTEMBRE / SEPTEMBER						
D/s	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/s
				3	4	5
6				10	11	12
13				17	18	19
20				24	25	26
27						

OCTOBRE / OCTOBER						
D/s	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/s
				1	2	3
4				8	9	10
11				15	16	17
18				22	23	24
25				29	30	31

NOVEMBRE / NOVEMBER						
D/s	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/s
1				5	6	7
8				12	13	14
15				19	20	21
22				26	27	28
29						

DÉCEMBRE / DECEMBER						
D/s	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/s
				3	4	5
6				10	11	12
13				17	18	19
20				24	25	26
27				31		


RAPPEL : Le site de disposition des déchets dangereux de la Municipalité, situé à l'arrière de l'Hôtel-de-ville au 2024 route 148, a été démantelé le 1<sup>er</sup> novembre 2019.

REMINDER : The site for the disposal of hazardous waste that was located behind the Town Hall at 2024 Highway 148, was dismantled on November 1, 2019.

**Poste de Transbordement de la**  
**MRC des Collines-de-l'Outaouais**  
**Waste transfer site**

Étant donné que le poste de transbordement de la MRC des Collines situé au 28, chemin de La Pêche à Val-des-Monts, est fermé au public jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 2020, il vous sera donc impossible d'y apporter toutes matières dangereuses et appareils électroniques. Cependant, ils ont la possibilité de récupérer les pneus à l'année.

Given that the MRC des Collines-de-l'Outaouais' waste transfer site, located at 28, chemin de La Pêche in Val-des-Monts is closed to the public until May 1<sup>st</sup> 2020, you will be unable to drop off any hazardous materials or electronic devices. However, it is possible for them to recover tires year-round.



**POSTE DE TRANSBORDEMENT DES DÉCHETS**

**Horaire 2020-2021**

Journée	Ouverture	Période de dîner (fermé)	Fermeture
LUNDI	8h00	12h00 à 12h30	18h00
MARDI	8h00	12h00 à 12h30	18h00
MERCREDI	8h00	12h00 à 12h30	18h00
JEUDI	8h00	12h00 à 12h30	18h00
VENDREDI	8h00	12h00 à 13h00	16h00
SAMEDI	<b>FERMÉ</b>		
DIMANCHE	<b>FERMÉ</b>		

Pour toute question reliée à cet horaire, vous êtes priés de communiquer avec monsieur Benoît Bélisle (819) 827-0516 poste 2258.

Notez que durant la période de fermeture du poste de transbordement, la Municipalité vous propose diverses options pour vous départir de ce genre d'objets. Veuillez consulter le site Internet de la Municipalité

<http://www.municipalitepontiac.com/fr/matiere/#Alternatives>

Any questions you might have with respect to this schedule should be directed to Mr. Benoît Bélisle (819) 827-0516 ext. 2258.

Please note that during the closing period of the waste transfer site, the Municipality offers you a list of various options to dispose of these types of materials. Please consult our Municipal Website

<http://www.municipalitepontiac.com/en/residual-materials-version-2/#Alternatives>